

CHANNELVIEW COMPLEX2008



COMMUNITY ALERT SYSTEM
Preparation is key
| p.3



MARY'S KITCHEN
Donation to local kitchen spurs morale
| p.5



GLOBAL CARE DAY
Annual event touches local community...
| p.8

LyondellBasell tutorial program bridges cultural and language barriers

Nothing helps a child learn better than a little individual attention. That is the theory behind the Channelview complex tutorial program. For 10 years, the program has matched our employee volunteers with elementary students for tutoring in math, science and reading. Although the tutoring program focuses on academics, the children benefit from friendships with adults that build their confidence. Xuan-Phuong Le is one of these tutors with a very special connection to her pupil, Hai Pham.

Phuong Le is a chemist at the Channelview complex and has worked for the company since she signed on as a co-op student at the Bayport plant in 1990. She was hired after graduating from Texas A&M University in 1992. In 2004, she transferred to the Shared Analytical Services at Channelview and began tutoring at Harvey Brown Elementary a year later.

For three years, she has tutored students in the second and third grades in math, and inspired them to be better students. This year however, Le found another skill to share with a

special student at Harvey Brown—her ability to speak Vietnamese. “We have approximately 35 employees participate in the tutoring program each semester for three schools located near the Channelview complex,” explained David Seitz, one of three Channelview plant managers. “Phuong Le signed up to teach at Harvey Brown again. When the school’s principal David Walker saw the list, he called to ask if Le spoke Vietnamese. When he found out that she did, he said, “That’s great, because we have a student who really needs her help.”

Hai Pham spoke no English when he came to the United States last summer. While he has been placed in the second grade because of his age, he reads more on a kindergarten level, and that impacts his ability to learn other subjects in school.

Le understands that Hai Pham’s lack of language skills contributes to his shyness and difficulty in making friends.

Le and Pham both come from the Saigon area in Vietnam, so they both speak the same dialect of Vietnamese. Le can relate to the difficulties that Hai Phan is having. She was 14 years old when she arrived in the United States in 1984. She had already studied English in Vietnam, which helped in terms of writing, grammar and spelling, but she had trouble with the pronunciation of the language.

“I was very quiet then because I was afraid that people were going to laugh if I would pronounce a word incorrectly,”



Channelview employee Xuan-Phuong Le works with Hai Pham, a second grade student at Harvey Brown Elementary School, with his school assignments. Le also has been helping Pham, a recent arrival to the U.S., learn English and become more confident in the classroom. La empleada de Channelview, Xuan-Phuong Le, trabaja con Hai Pham, un estudiante de segundo grado de la Escuela Primaria Harvey Brown, con su tarea de la escuela. Le también ha ayudado a Pham, quien recientemente llegó a los Estados Unidos, a aprender Inglés y a ser más seguro en el salón de clases.

El programa de asesoría de LyondellBasell acorta las Barreras Lingüísticas y Culturales

Nada ayuda a un menor a aprender mejor que una poca de atención individualizada. Esta es la teoría del programa de asesoría del Complejo Channelview. Por 10 años, el programa ha unido a nuestros empleados voluntarios con estudiantes de escuelas primarias para asesorarlos en matemáticas, ciencias y lectura. Aunque el programa de asesoría esta enfocado al aprendizaje académico, los niños se ven beneficiados con la amistad de los adultos que incrementa su confianza en sí mismos. Xuan-Phoung Le es una de estas asesoras con una relación muy especial hacia su alumno, Hal Pham.

Phuong Le es una química del Complejo Channelview y ha trabajado para la compañía desde que se enlistó como una estudiante cooperativa en la fábrica de Bayport en 1990. Ella fué contratada después de graduarse de la Universidad de Texas A&M en 1992. En 2004, fué transferida a los Servicios Analíticos Compartidos de Channelview y un año después empezó a asesorar en

la Escuela Primaria Harvey Brown.

Por tres años, ella ha asesorado estudiantes del segundo y tercer grado en matemáticas y los ha motivado a ser mejores estudiantes. Este año sin embargo, Le descubrió otra habilidad que compartir con su estudiante especial de Harvey Brown — su habilidad para hablar Vietnamita.

“Contamos con aproximadamente 35 empleados que participan en el programa de asesoría cada semestre en tres escuelas localizadas cerca del Complejo Channelview,” explicó David Seitz, uno de los tres encargados de la planta de Channelview. “Phuong Le se inscribió para enseñar en la Escuela Primaria Harvey Brown otra vez. Cuando el director de la escuela vió la lista, llamó para preguntar si Le hablaba vietnamita. Cuando él se percató que efectivamente ella lo hablaba, él dijo, “Genial, porque tenemos un estudiante que necesita realmente su ayuda.”

Hai Pham no hablaba Inglés cuando llegó a los Estados Unidos el verano pasado. Mientras que el ha

sido colocado en el segundo grado debido a su edad, su nivel de lectura es realmente el de preescolar, afectando su capacidad de aprender otras materias en la escuela.

Le entiende que la falta de habilidades en el lenguaje de Hai Pham contribuye a su timidez y a su dificultad para hacer amigos.

Le y Pham provienen del área de Saigón en Vietnam, por lo tanto, ambos hablan el mismo dialecto vietnamita. Le puede comprender las dificultades que Hai Pham tiene. Le tenía 14 años cuando llegó a los Estados Unidos en 1984. Ella ya había estudiado Inglés en Vietnam, lo que la ayudo en su escritura, gramática y ortografía, pero tenía problemas con la pronunciación del idioma.

“Yo era muy seria porque tenía miedo que la gente fuera a reírse de mí si pronunciaba alguna palabra incorrectamente,” comentó Le. “Me tomó más de seis meses para poder comunicarme fácilmente con otras personas en Inglés.”

LyondellBasell Will Host Neighborhood Dinner / Open House on Sept. 11

LyondellBasell invites its neighbors to an information-sharing open house and dinner at Harvey Brown Elementary School on September 11 to inform the community about the Channelview complex’s operations, as well as answer questions from the many residents in the area. Personal invitations will be mailed in August to area residents, including those in the many new subdivisions near the Channelview complex.

The open house will offer informative presentations in English and Spanish regarding the company’s safety, environmental and community programs. Dinner will be served at 5:30 p.m. and Channelview employees will be available for questions about the company’s plant operations at various exhibit booths. Spanish speaking employee ambassadors will assist non-English speaking residents during the program. A formal presentation will follow beginning at 6:30 p.m., with the English and Spanish held in separate rooms.

The Channelview complex has multiple plants covering about 4,000 acres with about 2,000 employees and contract workers. The company paid more than \$130 million in payroll and benefits in 2007 and \$32 million in property taxes, benefiting the Channelview and Sheldon school districts.

The open house will discuss the company’s environmental and safety programs, and detail the strict reporting of incidents that is required by the Texas Commission on Environmental Quality (TCEQ).

A question and answer session will follow the presentations. A company representative will stay until every question had been answered. The meeting will conclude with the awarding of several door prizes.

Continued on page 11

LyondelBasell Será Anfitrión de la Cena de la Vecindad y Exhibición de Puertas Abiertas el 11 de Septiembre

LyondellBasell invita a sus vecinos a una exhibición de puertas abiertas y a una cena para compartir información en la Escuela Primaria Harvey Brown el 11 de Septiembre, donde informará a la comunidad sobre las actividades del Complejo Channelview, así como para contestar preguntas de los residentes del área. Invitaciones personales serán enviadas en Agosto a dichos residentes, incluyendo aquellos de las nuevas subdivisiones alrededor del Complejo Channelview.

La exhibición ofrecerá presentaciones informativas en Inglés y en Español con respecto a los programas de seguridad de la Planta, ambientales y comunitarios de la compañía. La cena será servida a las 5:30 de la tarde. y empleados de Channelview estarán disponibles en distintas salas de exhibición para responder a dudas sobre el funcionamiento de la planta. Embajadores hispanoparlantes ayudarán a los residentes que carezcan de la habilidad para comunicarse en Inglés. Asimismo, se llevará a cabo una presentación formal, la cual comenzará a las 6:30 de la tarde, llevándose a cabo en cuartos separados las presentaciones en Inglés y en Español.

El complejo de Channelview cuenta con múltiples plantas, las cuales cubren un área de aproximadamente 16 km2 , (4,000 acres) y cuentan con cerca de 2,000 empleados y contratistas. La empresa pagó más de \$130 millones en sueldos y beneficios en el 2007 y \$32 millones en impuestos prediales, lo cual benefició a los distritos escolares de Channelview y Sheldon.

La exhibición de puertas abiertas tratará temas referentes a los programas ambientales y de seguridad de la compañía, y detallará el estricto reporte de incidentes que la Comisión de Calidad del Medio Ambiente de Texas (TCEQ) requiere.

Una sesión de preguntas y respuestas se llevará a cabo después de las presentaciones. Un representante de la planta se quedará hasta que todas y cada una de las preguntas sean respondidas. La junta concluirá con la entrega de varios premios.



Channelview resident Terri Stanton (center) received a LyondellBasell Fellowship to participate in an EarthWatch expedition in Nova Scotia during the summer of 2007. Stanton and other EarthWatch team members are transecting in a meadow to thoroughly comb the area to examine animal droppings, dens, tracks, plant types, and tree diversity. La residente de Channelview, Terri Stanton (centro), recibió de parte de LyondellBasell una beca para participar en una expedición del Cuidado de la Tierra (EarthWatch) en Nueva Escocia durante el verano de 2007. Stanton y otros miembros del equipo de Cuidado de la Tierra (EarthWatch) revisan detalladamente una pradera para examinar las guaridas, el excremento, rastrear pistas de los animales, ver los diferentes tipos de plantas y la diversidad de árboles.

North Channel-area Educators Received Earthwatch Fellowships

“The LyondellBasell Fellowships allow teachers to integrate environmental themes and issues into their teaching and inspire a sense of responsibility in young people.”

Ed Wilson / Earthwatch president and CEO

In 2007, LyondellBasell awarded three Earthwatch Fellowships to North Channel-area educators for participation in summer environmental field projects in various locations worldwide. LyondellBasell partners with Earthwatch to team leading scientists with educators in 14 field research projects across the globe, studying a range of issues from threatened species to climate change. Earthwatch selected teachers from communities located near the company's manufacturing sites.

“We believe that education plays a key role in conservation,” said Ed Wilson, Earthwatch president and CEO. “Earthwatch values teachers

and educators as exceptional team members who bring a heightened level of interest and inquiry to our field projects. The LyondellBasell Fellowships allow teachers to integrate environmental themes and issues into their teaching and inspire a sense of responsibility in young people.”

LyondellBasell has been providing the Earthwatch Fellowships since 1998 to motivate teachers and educators of any discipline, strengthening their interest in and commitment to the environment and enhancing their classroom teaching.

“Once a teacher gains inspiration through a summer environmental

project, they spread that enthusiasm and knowledge to hundreds of students who will be the future stewards of our planet,” explains Joseph A. Bernard, divisional vice president for the Channelview complex. “LyondellBasell's support in educational and environmental initiatives enables us to make the communities near our plants a better place to live.”

The three local educators represented North Channel-area public school districts, including Galena Park, Humble and Sheldon.

Anthony White teaches at Woodland Acres Middle School in Galena Park ISD and participated in the Mexican Megafauna team June 24 – 30 led by Dr. Oscar Carranza Castañeda with the Universidad Nacional Autónoma de México. This project focused on unearthing the fossil histories of animals to discover the effects of global change on evolution. The research scientists and educators uncovered fossils in the scenic mountains and valleys of Central Mexico.

Terri Stanton is a long-time Channelview resident and serves on the Community Advisory Panel to Lyondell and Equistar (CAPLE), as well as teaches at Atascocita High School in Humble. She was part of a research group that explored how the ecosystem is coping with climate change in the Nova Scotia region, with implications for forestry, hunting and tourism, which is vital to the local economy. The expedition was led by Drs. Christina Buesching and Chris Newman with the Wildlife Conservation Unit at Oxford University.

Guillermo Ovalles teaches at Sheldon Elementary and visited the 700-plus islands and caves that make up the Bahamas nation. Here, biologists Dr. Kathleen Sullivan Sealey and Lester Flowers lead research teams in examining the effects of coastline development on the Bahamian near-shore marine communities and the coastal zone.

Los Profesores del Area del Canal del Norte Recibieron Becas de Cuidado de la Tierra (EarthWatch)

“Las becas de la planta LyondellBasell permiten a los profesores integrar temas ambientales en su enseñanza e inspirar un sentido de responsabilidad entre los jóvenes.”

Ed Wilson / Presidente y Director General de EarthWatch.

En el 2007, la planta LyondellBasell otorgó tres becas de Cuidado de la Tierra (EarthWatch) a profesores del Área del Canal del Norte para participar en proyectos ambientales de verano en varias partes del mundo. En conjunto, la planta LyondellBasell y EarthWatch formaron un equipo de destacados científicos y profesores en 14 proyectos de investigación en todo el mundo, estudiando una variedad de temas de especies en peligro por el cambio climático. EarthWatch seleccionó a profesores provenientes de comunidades cercanas a los sitios de manufactura de la planta.

“Creemos que la educación juega un papel muy importante en la conservación,” dijo Ed Wilson, Presidente y Director General de Earth Watch. “EarthWatch valora a los profesores como miembros excepcionales de un equipo, los cuales proporcionan un alto nivel de interés e investigación a nuestros proyectos. Las becas de la planta LyondellBasell permiten a los profesores integrar temas ambientales en su enseñanza e inspirar un sentido de responsabilidad entre los jóvenes.”

LyondellBasell ha estado proporcionando las becas EarthWatch desde 1998 para motivar a profesores de cualquier materia, fortaleciendo su interés y compromiso con el medio ambiente y mejorando su enseñanza en el salón de clases.

“Una vez inspirado por un proyecto ambiental de verano, el maestro transmite ese entusiasmo y conocimiento a los cientos de estudiantes que serán los futuros protectores de nuestro planeta,” explica Joseph A. Bernard, Vicepresidente divisional del Complejo Channelview. “La ayuda de LyondellBasell en lo educativo y ambiental nos permite hacer de las comunidades que se encuentran cerca de nuestras plantas, un mejor lugar para vivir.”

Tres profesores locales representaron los distritos escolares públicos del Área de North Channel, incluyendo Galena Park, Humble y Sheldon.

Anthony White enseña en la escuela Secundaria Woodland Acres en el Distrito Escolar Independiente de Galena Park y participó los días 24 al 20 de junio con el equipo Mexicano de Megafauna dirigido por el Dr. Oscar

Carranza Castañeda de la U.N.A.M. El principal objetivo de éste proyecto fue desenterrar fósiles de animales para descubrir sus historias y los efectos producidos por el cambio global sobre la evolución. La investigación de los científicos y profesores revelaron la existencia de fósiles en las pintorescas montañas y valles del centro de México.

Terri Stanton es una residente de Channelview por mucho tiempo y es parte del Grupo Asesor de la Comunidad para Lyondell y Equistar (CAPLE), así como también enseña en la Escuela Preparatoria Atascocita en el Distrito Escolar Independiente de Humble. Ella fue parte de un grupo de investigación que exploró cómo el ecosistema esta haciendo frente al cambio climático en la región de Nueva Escocia, con repercusiones en la silvicultura, la caza y el turismo, que es vital para la economía local. La expedición estuvo dirigida por los Doctores Christina Buesching y Chris Newman de la Unidad de Conservación de la Flora y Fauna de la Universidad de Oxford.

Guillermo Ovalles enseña en la Escuela Primaria Sheldon y visitó las mas de 700 islas y cuevas de las Bahamas. Aquí, los biólogos Kathleen Sullivan y Lester Flowers dirigen a los equipos de investigación en el estudio de los efectos de la urbanización de la costa cercana a las comunidades marinas.

El Refugio Betty's (Betty's Haven) Ayuda a Víctimas de Violencia en el Hogar

El Consejo Ejecutivo de la Coalición de North Channel (NCC) recibió una agradable sorpresa cuando uno de sus miembros, Betty Wylie, se presentó en la reunión del 14 de enero con un cheque por \$15,000.00 dólares de LyondellBasell. Wylie es supervisora del Complejo Channelview, así como miembro activo del Consejo Ejecutivo de la Coalición de North Channel (NCC).

“LyondellBasell está orgulloso de continuar apoyando al Betty's Haven para beneficiar a mujeres y niños víctimas de la violencia doméstica en el norte de la comunidad de Channelview,” expresó Wylie. “Deseamos que nuestras aportaciones en esta área no fueran necesarias o requeridas. Pero la triste realidad es que la violencia doméstica continúa aumentando, y el refugio Betty's Haven es el único lugar en esta área donde las víctimas pueden tener un lugar seguro y a salvo para recuperar y reconstruir sus vidas.”

La aportación ayudará a financiar el otorgamiento de ayuda dirigida a aumentar la entrada de ingresos para la Coalición de North Channel (NCC) fundada por Betty Street en 1992. La organización da a mujeres y niños víctimas de la violencia doméstica un lugar seguro y a salvo para recuperar y reconstruir sus vidas.

La renovación del refugio para mujeres fue el proyecto del Día del Cuidado Mundial de LyondellBasell en el 2006. Cerca de 70 empleados del Complejo Channelview construyeron una cerca de madera alrededor de la propiedad, instalaron equipo nuevo en el patio, pintaron dentro del refugio, sembraron flores e hicieron otras reparaciones.

Para información adicional acerca del refugio Betty's Haven u orientación sobre violencia doméstica, por favor llame al teléfono 281-457-6775.



Betty Street (center), the name sake of local women's shelter Betty's Haven, is a Jefferson Award recipient and longtime advocate for victims of domestic violence. Betty Wylie, (second from right) is a Channelview employee and member of the North Channel Coalition Board of Directors. Betty Street (centro), en su nombre fue creado el Refugio de Mujeres Betty's además de ser defensora de víctimas de violencia en el hogar, le fue entregado el Premio Jefferson. Betty Wylie (segunda de derecha a izquierda) es una empleada de Channelview y es miembro activo del Consejo Ejecutivo de la Coalición de North Channel.

Betty's Haven Gives Support to Victims of Domestic Violence

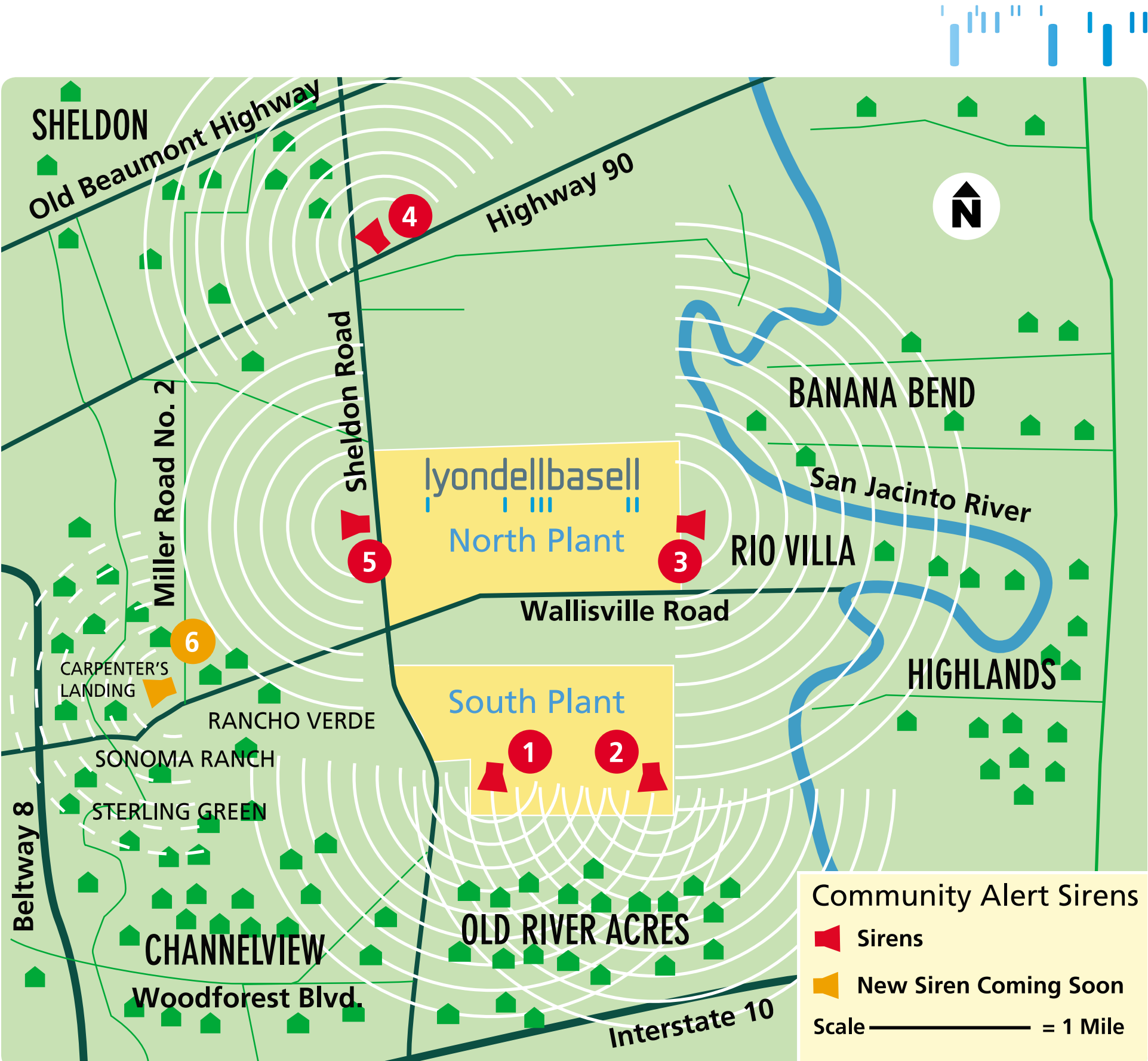
The Board of Directors of the North Channel Coalition (NCC) received a pleasant surprise when one of their members, Betty Wylie, came forward at the Jan. 14 meeting with a check for \$15,000 from LyondellBasell. Wylie is a superintendent for the Channelview complex as well as a NCC board member.

“LyondellBasell is pleased to continue supporting Betty's Haven to benefit women and children that are victims of domestic abuse in the North Channel community,” Wylie said. “We wish our contributions in this area were not needed or required. The sad reality is domestic violence continues to increase, and Betty's Haven is the only women's shelter in this area where victims can have a safe and secure place to recover and rebuild their lives.”

The contribution will help fund grant-writing efforts aimed at increasing the stream of income for NCC, founded by Betty Street in 1992. The organization gives women and children that are victims of domestic violence a safe and secure place to recover and re-build their lives.

LyondellBasell's 2006 Global Care Day project was the renovation of the women's shelter. About 70 employees from the Channelview complex built a secure wooden fence around the property, installed new playground equipment, painted inside the home, planted flowerbeds and did other home repairs.

For additional information on Betty's Haven or counseling on domestic violence call 281-457-6775.



Community Alert System

The Channelview complex has three primary community alert systems to alert residents and businesses to an event at the facility.

- 1. The Community Awareness Emergency Response (CAER) Line has been developed by the East Harris County Manufacturers Association to provide emergency information about industrial incidents, as well as general information about flaring, noise, unusual odors and emergency response drills. The 24-hour hotline telephone number is 281.476.2237.
- 2. First Call is an automated telephone system that calls area residents within a two- to four-mile radius of the complex with a recorded message about a plant event.
- 3. Community sirens are located in nearby communities as a first alert mechanism for our closest neighbors. The sirens are tested at noon on the first day of each month.



Sistema de Alerta para la Comunidad

La planta LyondellBasell en Channelview tiene tres sistemas de alerta principales para la comunidad que avisan a los residentes y negocios sobre algún incidente en las instalaciones de la planta.

- 1. La Línea de Emergencia en Caso de Alerta para la Comunidad (Community Awareness Emergency Response Line CAER) ha sido desarrollada por la Asociación de Fabricantes del Este del Condado de Harris, para proporcionar la información necesaria en caso de emergencia debido a incidentes industriales, así como para proporcionar la información de carácter general sobre explosiones, ruidos, olores anormales y simulacros de emergencia. El número telefónico directo las 24 horas es 281-476-2237.
- 2. "Primera Llamada" (First Call) es un sistema telefónico automatizado que llama a los residentes del área que se encuentran dentro de un radio de 2 a 4 millas de la planta con un mensaje grabado acerca de los incidentes en la planta.
- 3. Las sirenas están situadas en comunidades próximas como primer mecanismo de alerta para nuestros vecinos más cercanos. Las sirenas se prueban al mediodía el primer día de cada mes.



Channelview Complex Employees Take Students on the Water

Helping children at risk and promoting education in our community have long been LyondellBasell priorities. The company supports Youth Education Support Services, Inc. (YESS) and their flagship program, BaySmart. The program takes students along the Houston Ship Channel to experience nature and get an appreciation for the environment.

At its heart, the program's goal is to bring relevance to what the children learn in the classroom by integrating their studies with real life experiences. LyondellBasell has contributed \$20,000 over the past two years to give Sheldon and Channelview students an opportunity to participate in BaySmart.

Hundreds of children from Harvey Brown, Crenshaw, Monahan and Sheldon Elementary schools have sailed aboard either the Spirit of Texas paddlewheel boat or the M/V Sam Houston during expeditions on the Houston Ship Channel.

YESS was founded in 1993 by Dr. Huey D. Barnett, a former nuclear medicine professor at Duke University and UTMB who traded his 23 years in academia for the persona of a sea captain who takes elementary school children out on the water.

By creating a fun learning environment, Barnett hopes to get his message through to the students. While passing a huge tanker, Barnett asked the students, "Who or what is more important—you or that tanker?" To their puzzled looks he responds, "You are of course! If something happens to that tanker, they will just build another one, but you are unique. That means there will never be another person like you. You are special." Then he tells them, "Stay in school! Don't smoke or do drugs. You can grow up to be anything you want to be. Study, and make this a better world."

Assisting Dr. Barnett are Della Barbato, an environmentalist from the Galveston Bay Foundation; Michelle Johnson, a state certified wildlife rescuer and rehabilitation expert; Coast Guard marine scientist; Matt Tilimon, and numerous Channelview employee volunteers.

Barbato has the students pour containers of common pollutants on a model of their community, and explains "These contaminants find their way into the storm sewers and seep into ground water, eventually polluting our waterways. Please don't litter."

Johnson helps the students identify local birds and animals.



"Three quarters of all the birds in North America fly through this area," she said.

Tilimon divides the students into two small groups. One of the groups pretends that they are an oil spill, while the second group surrounds them with an oil absorbent containment boom. Straw-like absorbent material is thrown on the heads of the "spill students" as everyone laughs, and learns a serious lesson.

Bryan Graham, a Channelview engineer, speaks about corporate responsibility and opportunities. After

the cruise, he thanked Dr. Barnett for the opportunity to talk to the students, and said, "I love working with these kids."

At the end of each expedition, the students are tested about what they learned, and rewards given to students who respond correctly to the questions. Fifth grade classes are chosen for these field trips because these students will be taking the science TAKS test for the first time.

Sheldon Elementary Assistant Principal, Denise Mustin praised BaySmart. She said, "Our fifth graders

were able to participate in the Bay Smart program earlier this year. This experience taught them about the local ecosystems and the importance of Galveston Bay to our area. The students came back to school eager to share their new knowledge about conservation and ways to protect our environment. This opportunity gave them hands-on experience to utilize the information that they have gathered through books and activities at school, making learning relevant to their lives."

Los empleados de Complejo Channelview llevan a estudiantes a una expedición por el Canal de Houston

Ayudar a los niños en riesgo y promover la educación en nuestra comunidad han sido las prioridades de LyondellBasell. La compañía LyondellBasell ayuda a los Servicios de Apoyo para la Educación Juvenil, S.A. (Youth Education Support Services, Inc. YESS) y a su programa principal BaySmart. El programa consiste en llevar a los estudiantes a navegar a lo largo del canal de Houston para que tengan contacto con la naturaleza y lleguen a tener un gran aprecio hacia el medio ambiente.

En esencia, el objetivo del programa es darle aplicación a lo que los niños aprenden en el salón de clases con sus experiencias de la vida diaria. Durante los últimos dos años, LyondellBasell ha contribuido \$20,000.00 dólares para dar a los estudiantes de Sheldon y Channelview una oportunidad de formar parte de BaySmart.

Cientos de niños de las escuelas primarias Harvey Brown, Crenshaw, Monahan y Sheldon han navegado a bordo del barco Espíritu de Texas (Spirit of Texas) o del M/V Sam Houston durante expediciones por el Canal de Houston.

Los Servicios de Apoyo para la Educación Juvenil, S.A. (Youth Education Support Services, Inc. YESS) fue fundada en 1993 por el Dr. Huey D. Barnett, un profesor de medicina nuclear de la Universidad Duke y UTMB, quien después de 23 años de catedrático, decidió hacer el papel de un capitán de barco que lleva a niños en expediciones marítimas.

Mediante la creación de un ambiente de aprendizaje divertido, Barnett espera transmitir su mensaje a los estudiantes. En el momento cuando pasó un barco petrolero enorme, Barnett preguntó a los estudiantes, "¿Quién o qué es mas importante, ustedes o ese petrolero?" Al ver sus expresiones confundidas Barnett contesta, "¡Ustedes por supuesto! Si algo le sucede a ese petrolero, solamente se construirá otro, pero ustedes son únicos, nunca habrá otra persona como ustedes; ustedes son especiales." Entonces les dice, "¡No abandonen la escuela! No fumen ni usen drogas. Ustedes pueden crecer y llegar a ser lo que ustedes quieran ser. Estudien y hagan de este mundo un mejor lugar."

Los asistentes del Dr. Barnett son Della Barbato, una ecologista de la Fundación de la Bahía de Galveston; Michelle Johnson, una protectora certificada de la flora y la fauna y experta rehabilitadora; el científico marino del Servicio de Guardacostas, Matt Tilimon, y numerosos voluntarios de Channelview.

Barbato hace que los estudiantes viertan los contenedores de contaminantes en una maqueta de su comunidad y explica, "Éstos contaminantes llegan hasta las alcantarillas y se resumen en el agua del subsuelo contaminando finalmente nuestras vías navegables. Por favor no contaminen."

Johnson ayuda a los estudiantes a identificar las aves y animales de la zona. "Tres cuartas partes de las aves de Norteamérica vuelan a través de ésta área," dijo ella.



Fifth grade students look out the window of the Spirit of Texas paddleboat as it travels along the Houston Ship Channel and Dr. Huey Barnett (rear, standing) gives instructions about the local ecosystem. Estudiantes del quinto grado miran por la ventana del barco Spirit of Texas en su viaje a lo largo del Canal de Houston y el Dr. Barnett (atrás, parado) da explicaciones acerca del ecosistema local.

Tilimon divide a los estudiantes en dos pequeños grupos. Uno de los grupos simula ser un derrame de petróleo, mientras el segundo grupo lo rodea rápidamente con un absorbente para petróleo.

Un material absorbente con la apariencia a paja es arrojado sobre la cabeza de los estudiantes que simulan ser el derrame de petróleo mientras todos se ríen y aprenden una importante lección.

Bryan Graham, un ingeniero de Channelview, habla de las responsabilidades y oportunidades corporativas. Después de la expedición, él agradeció

al Dr. Barnett la oportunidad de hablar con los estudiantes y dijo, "Adoro trabajar con estos niños."

Al término de cada expedición, se les aplica un examen a los estudiantes acerca de lo que aprendieron, y premian a los estudiantes que responden correctamente a las preguntas. Los alumnos de quinto grado son los elegidos para éstos viajes porque ellos tomarán por primera vez la prueba de ciencias TAKS.

Denise Mustin, Subdirectora de la Escuela Primaria Sheldon, alabó a BaySmart. Dijo, "Nuestros alumnos de quinto grado pudieron participar

en el Programa BaySmart a principios de año." Esta experiencia les enseñó acerca de los ecosistemas locales y la importancia de la Bahía de Galveston en la zona. Los estudiantes regresaron a la escuela ansiosos de compartir sus nuevos conocimientos acerca de la conservación y las maneras de proteger nuestro medio ambiente. Esta oportunidad les dio la habilidad de utilizar la información que han reunido a través de libros y actividades en la escuela dándole un mayor nivel de importancia su aprendizaje.

Two helpings for Mary’s Kitchen

Like all communities, Channelview has residents who have hit on hard times, and have trouble making ends meet. These unfortunate folks are more fortunate than many in other areas. They have a place to go for a hot lunch Monday through Friday. The place is known as Mary’s Kitchen, and for the past 20 years, a small group of volunteers have been doing a monumental job in serving their community.

Work begins long before the 11 a.m. serving time at the soup kitchen.



Richard Brackett is one of 80 employees that continuously volunteers at Mary’s Kitchen. Richard Brackett es uno de los 80 empleados de Channelview que continuamente se ofrece como voluntario en el Comedor de María.

About half a dozen volunteers assemble at 7 a.m. in the modest kitchen area to have breakfast and begin preparations for lunch. What started out as a simple soup kitchen at St. Andrew’s Catholic Church under the direction of church member Mary Whiteside, grew into an independent, non-profit charitable organization that now serves hot lunches to the general public, 90 percent of whom are not Catholic according to the church rector, Rev. Christopher Shakelford, “It’s amazing what they do here,” he said.

Louis Zuniga, the vice president of Mary’s Kitchen, is thankful for the support that St. Andrews has given them in the past two decades, but said, “We rent the space in the parish hall from 7 a.m. to 1:30 p.m. weekdays. We pay our own utilities, buy what food is not donated by outside businesses, and otherwise are responsible for the operation here. We are an independent organization.”

That is why a recent donation of \$5,000 on March 17 from LyondellBasell meant so much to Zuniga and the other board members of Mary’s Kitchen. “Our bank account was down to about \$600, and we were facing the unpleasant choice of possibly having to close down a few days every week to keep going,” Zuniga said.

He explained that much of their funding has come from United Way in the past, but that expenses for food and utilities have increased, while

funding had not. Business continues to increase, according to board member Beverly Harper. “With the increase in foreclosures these days, we’re busier than ever,” she said.

“Now, with the LyondellBasell donation, we can continue our service to the needy in this area and increase the quality of meals with more fresh meats and vegetables.”

Louis Zuniga / Vice President of Mary’s Kitchen

On a normal day, Mary’s Kitchen will serve about 100 people. “That number will double in the summer when school is out,” Zuniga said. “Our lunch is open to everyone. There is no charge; we don’t even ask them for a donation. All we ask of those who come here for lunch is that they behave themselves, and we seldom have a problem,” he added.

“Now, with the LyondellBasell donation, we can continue our service to the needy in this area and increase the quality of meals with more fresh meats and vegetables,” Zuniga continued. He explained that Mary’s Kitchen plans their menu around donations from local merchants like KFC, Pizza Hut, Long John Silvers, and Kroger who donate food that is nearing its expiration date, or not as fresh as they serve their normal



Lucas Hilbrich (left), Channelview employee and member of Mary’s Kitchen Board of Directors, presents a \$5,000 contribution to the soup kitchen located on Sheldon Road. Lucas Hilbrich (izquierda), empleado del Complejo Channelview y miembro del Consejo Ejecutivo de Mary’s Kitchen, entrega un donativo de \$5,000.00 a Mary’s Kitchen, localizado en la Calle Sheldon.

customers. Sometimes they get the leftovers from large corporate parties during the holidays. It’s good food, but Mary’s doesn’t always know when to expect it.

Fortunately, the staff does know that they can count on Channelview employees to be part of the volunteers that help serve and clean up after lunch. More than a dozen volunteers sign up in the average month to take an hour out of their day to come help at the kitchen. Some employees sign up for several days, and one employee was so impressed with the program that he now serves on their board of directors as treasurer.

Lucas Hilbrich is a technology superintendent when he is at the Channelview complex, but he’s part

of the serving line and clean-up crew when he’s at Mary’s Kitchen. “It helps put things in your life in perspective,” he said of his time serving others less fortunate. “There was no question when they asked me to be a board member.”

One of Hilbrich’s goals as a board member is to get more people to volunteer on a consistent basis. “It’s amazing that just a handful of people can make such a difference,” he marveled, “but we can always use a little more help. We want to serve as many people as possible, and make the community aware of this great resource and place of hope.”

To volunteer or make a donation, call Zuniga at 281-452-9865.

Dos “Raciones” para el Comedor de María (Mary’s Kitchen)

Como todas las comunidades, Channelview tiene habitantes que han pasado por tiempos difíciles y se enfrentan con problemas para sobrevivir. Estas desdichadas personas son mas afortunadas que muchas de otras zonas. Ellos cuentan con un lugar en donde comer de Lunes a Viernes. Esta cocina es conocida como el Comedor de María o Mary’s Kitchen, donde desde hace 20 años un pequeño grupo de voluntarios hace un gran trabajo para servir a su comunidad.

El trabajo empieza mucho antes de las 11 de la mañana, que es la hora en que se sirve el almuerzo. Cerca de media docena de voluntarios se reúnen a las 7 de la mañana en el modesto comedor para desayunar y empezar con los preparativos del almuerzo. Este comedor empezó como una cocina sencilla en la Iglesia Católica de San Andrés bajo la dirección de Mary

Whiteside, miembro de ésta iglesia. El comedor paso a ser una organización caritativa independiente no lucrativa, la cual sirve comidas al público en general - del cual 90 por ciento no es Católico, - según el Reverendo Christopher Shakelford. “Es impresionante lo que ellos hacen,” comentó.

Louis Zúñiga, Vicepresidente de Mary’s Kitchen, está muy agradecido por el apoyo que les ha dado la Iglesia Católica de San Andrés durante las dos décadas anteriores, pero dijo, “Rentamos el vestíbulo de la Iglesia los días laborales de 7 de la mañana a 1:30 de la tarde, pagamos los servicios públicos,, compramos los alimentos que no son donados y somos responsables de todos los gastos originados aquí. Somos una organización independiente.”

Esa es la razón por la cual el donativo de \$5,000.00 que efectuó la planta de LyondellBasell el 17 de

Marzo significó tanto para Zúñiga y los otros miembros del Consejo de Administración de Mary’s Kitchen. “Nuestra cuenta bancaria se redujo a \$600.00 dólares y enfrentábamos la desagradable posibilidad de tener que cerrar algunos días a la semana,” dijo Zúñiga.

Explicó que gran parte del financiamiento en el pasado ha provenido United Way, pero que los gastos para la alimentación y servicios públicos aumentaban, mientras que los fondos disminuían. El trabajo tiende a aumentar según Beverly Harper, miembro del Consejo de Administración. “Con el aumento de hipotecas en estos días, estamos más ocupados que nunca,” aseguró.

“Ahora, con el donativo de la planta LyondellBassell, podemos continuar con nuestros servicios a los necesitados y aumentar la calidad de las comidas con mas carnes frescas y verduras.”

Louis Zuniga / Vicepresidente de Mary’s Kitchen

En un día normal, Mary’s Kitchen servirá aproximadamente a 100 personas. “Ese número se duplicará en el verano cuando estén de vacaciones en la escuela” dijo Zúñiga. “Nuestros almuerzos son para el público en general, no cuesta nada ni se les pide donación alguna. Todo lo que les pedimos es que se comporten correctamente y pocas veces tenemos problemas,” añadió.

“Ahora, con el donativo de la planta LyondellBasell podemos continuar con nuestros servicios a los necesitados en esta área y aumentar la calidad de las comidas con mas carnes



More than 100 area residents come to the soup kitchen to receive a free hot meal Monday through Friday. Mas de 100 habitantes del área van a Mary’s Kitchen para comer gratis de Lunes a Viernes.



Channelview employee Derrick Morgan prepares to serve lunch during a typical day at Mary’s Kitchen. Derrick Morgan, empleado de la planta del Complejo Channelview se dispone a servir la comida en un día normal en Mary’s Kitchen.

frescas y verduras,” continuó Zúñiga. Explicó que Mary’s Kitchen planifica su menú en base a donaciones que hacen los comercios locales como KFC, Pizza Hut, Long John Silvers y Kroger, que donan los alimentos que están próximos a caducar, o no están tan frescos como los que sirven a sus clientes. A veces, ellos consiguen los restos de sobrantes de las grandes empresas durante las vacaciones. Estos alimentos están en buenas condiciones, pero el comedor no siempre sabe cuando esperarlos.

Afortunadamente, los directivos del comedor saben realmente que se puede contar con los empleados de Channelview para formar parte de los voluntarios que ayudan a servir y limpiar después del almuerzo. Más de una docena de voluntarios se inscriben para ayudar un día al mes, una hora diaria. Algunos empleados se inscriben para ayudar varios días, y un empleado quedó tan impresionado con el programa, que ahora es el tesorero del comité ejecutivo.

Lucas Hilbrich trabaja como supervisor de tecnología en el Complejo Channelview, pero en Mary’s Kitchen forma parte del equipo de limpieza y trabaja sirviendo los alimentos. “Esto ayuda a poner en nuestras vidas la verdadera dimensión de las cosas,” comentó él acerca de su tiempo sirviendo a otros menos afortunados. No hubo ninguna duda cuando me pidieron ser miembro del Consejo.

Uno de los objetivos de Hilbrich como miembro del Consejo Ejecutivo es convencer a mas personas a participar como voluntarios mas seguido. “Es asombroso como sólo unas cuantas personas pueden hacer la diferencia,” dijo maravillado, “pero siempre podemos aceptar un poco mas de ayuda. Queremos servir a tanta gente como sea posible y hacer que toda la comunidad esté enterada de la existencia de éste lugar de esperanza y apoyo.

Para inscribirse como voluntario o hacer una donación, llame al Sr. Zúñiga al teléfono 281-452-9865.



LyondellBasell Hosts Seniors for Christmas Dinner

The Channelview complex has hosted its Senior Citizen Christmas Dinners for 27 years where employees treat these special residents to a holiday celebration. Harris County Commissioner Sylvia Garcia brings 500 senior residents from Precinct 2 each year to the Channelview complex for dinner, music entertainment, dancing and games. A newer activity began in 2006 in conjunction with Christmas dinners. The Homebound Road Tour is a project where employees visit local seniors confined to their homes or in a nursing care facility. Employees have visited more than 350 senior residents as part of the Homebound Road Tour.



La Planta de LyondellBasell en Channelview Ofrece una Cena de Navidad a Personas de la Tercera Edad

La planta de LyondellBasell en Channelview ha ofrecido la cena de Navidad a personas de la tercera edad durante 27 años. Durante esta cena, los empleados de la planta atienden con gusto a éstos habitantes especiales. La comisionada del Condado de Harris Sylvia García, lleva a 500 habitantes del Precinto 2 a la planta de LyondellBasell en Channelview para la cena, donde se ofrecen diferentes tipos de entretenimiento como música, baile y juegos. En el 2006 se inició una nueva actividad en conjunto con las cenas navideñas. Este proyecto llamado “Camino de Regreso al Hogar” (Homebound Road Tour) consiste en que los empleados visitan a ancianos en los diferentes asilos o en sus propias casas. Se han visitado a mas de 350 personas de la tercera edad como parte de este proyecto.



Channelview employees Nancy Hamill (back, left), Don Daniels and Jan Jackson (back, right) joined 60 additional employees and Teen Challenge residents in several facility renovation projects. Los empleados de Channelview Nancy Hamil (atrás, izquierda), Don Daniela y Jan Jackson (atrás, derecha) se unieron a 60 empleados mas y al grupo Desafío de Adolescentes “Teen Challenge” en varios proyectos de renovación de las instalaciones.

Taking some of the “challenge” out of Teen Challenge

Imagine cooking meals for 37 girls, plus staff members on a small, four-burner stove. That was the situation that Teen Challenge staff found themselves in as their non-denominational, faith-based facility had grown to accommodate additional at-risk women in their facility on Sheldon Road. Executive Director Rex Turner wanted something better for the women in their fight to conquer their addictions, but the center’s budget was too tight to get the industrial stove that they had come to need.

Their prayers were answered by a \$500 contribution from LyondellBasell that enabled them to purchase a used industrial stove.

Because Teen Challenge does not charge the women who come there for help, the program relies on donations from area businesses and churches for their funding. “LyondellBasell is one of our

largest supporters,” Turner said enthusiastically. “It’s not just financial support either. Their employees are very service oriented.”

“On Global Care Day, they worked like an army to put in a new sidewalk between our two main buildings. Before that, we used shipping pallets to walk on when it rained in order to stay out of the mud. We love our new sidewalk!”

Now the residents can easily get back and forth between the dormitory/office building and the structure that houses their combined chapel, classroom and cooking facilities. Another donation enabled Turner to purchase a digital monitoring system that can set off an alarm and notify the fire department in case of fire.

The recent donation of \$2,500 came to the rescue once again. Discovering a natural gas leak led to a crisis when Teen Challenge did not have funds to repair the leak. The

LyondellBasell contribution enabled them to repair the gas line, as well as clear some trees in preparation for future expansion.

Looking to the future, Turner explained, “We hope to be able to build a separate classroom facility at some point, and this will be the first step. We recently celebrated the 15th anniversary of the center in Houston (one of 180 independent centers nationally), and we have been in our present location for four years. Our need to serve the women of this area has never been greater.”

In addition to drug intervention and counseling, Teen Challenge helps the women obtain their GED’s, gives job training, Christian counseling and facilitates character development, according to Turner. “Our motto is “Not rehabilitated—Transformed,” he indicated, pointing at the sign gracing the front of their building.

Facilitando el Tranajo de Teen Challenge

Imagínese preparar comida para 37 muchachas y empleados en una pequeña estufa de cuatro quemadores. Esa fue la situación en la que se encontraron los miembros del grupo Desafío de Adolescentes (Teen Challenge) al expandir sus instalaciones localizadas en la calle Sheldon para acomodar a mujeres en riesgo. Este grupo es no denominacional basado en la fe de sus creyentes. El Director Ejecutivo Rex Turner deseaba algo mejor para las mujeres quienes luchan contra sus adicciones, pero el presupuesto del centro no era suficiente para adquirir la estufa industrial que ellos necesitaban.

Sus oraciones fueron escuchadas y LyondellBasell, les otorgó un donativo de \$500.00 para adquirir una estufa industrial usada.

Debido a que el grupo Teen Challenge no cobra por atender a las mujeres en busca de ayuda que acuden al centro, el programa depende de donaciones realizadas por comercios cercanos e iglesias para la obtención de fondos. “LyondellBasell es uno de nuestros mas grandes patrocinadores,” dijo Turner con entusiasmo. “No se trata solamente del apoyo financiero, pero sus empleados son muy serviciales.”

“En el Día del Cuidado Mundial ellos trabajaron arduamente como un ejército para construir una banqueta para unir nuestros dos edificios principales. Anteriormente se usaban tarimas de madera para comunicar ambos edificios sin tener que caminar sobre el lodo en épocas de lluvia. ¡Adoramos nuestra nueva banqueta!”

Actualmente los residentes pueden desplazarse fácilmente entre el dormitorio/oficina y las instalaciones que albergan la capilla, el salón de clases y la cocina. Otra donación le permitió a Turner comprar un sistema digital de monitores el cual enciende una alarma y avisa al departamento de bomberos en caso de incendio.

El reciente donativo de \$2,500.00 dólares ayudó una vez mas cuando el grupo Teen Challenge se percató de una fuga de gas natural la cual no podía ser reparada debido a la falta de presupuesto. La contribución por parte de LyondellBasell les permitió reparar la línea del gas, así como remover algunos árboles para expansiones futuras.

Con visiones futuras, Turner explicó, “Esperamos tener la oportunidad de construir un salón de clases separado, y éste será el primer paso. Recientemente celebramos el 15avo. aniversario del centro en Houston (uno de los 180 centros independientes a nivel nacional) en el cual hemos estado ubicados por los últimos cuatro años. Nuestra necesidad de ayudar a las mujeres de esta zona nunca ha sido mas grande.”

Aparte de la intervención y orientación con respecto a las drogas, el grupo Teen Challenge ayuda a que las mujeres obtengan su Certificado de Preparatoria, las entrenan para obtener un trabajo, les dan orientación cristiana y les ayudan a definir su personalidad, según Turner. “Nuestro lema es “No rehabilitados----transformados,” añadió al mismo tiempo que apuntaba al símbolo que bendice el edificio.



Employee Ken Berryman encourages student participation in agriculture programs because of its emphasis in science, math and leadership skills. El empleado Ken Berryman promueve la participación de estudiantes en los programas de agricultura debido a su énfasis en las ciencias, matemáticas y habilidades de liderazgo.

LyondellBasell Supports Local FFA Programs

The Channelview complex has supported the local Future Farmers of America (FFA) education programs for more than 25 years. Employees such as Ken Berryman, Steve Moore and Dave Cave continue to lead the company's participation in the Sheldon and Channelview FFA annual auctions. The company purchased \$12,000 in livestock, horticulture and food products. Proceeds from the auction fund college scholarships for student participants. Sheldon and Channelview school districts sponsor the student-led leadership development organizations to foster agricultural and animal science education. FFA student members study horticulture, aquaculture, food sciences, accounting, wildlife management, mechanics and engineering. FFA provides opportunities to

develop and apply math, science, technology and leadership skills to the student's career path. Approximately 22 million people in the United States work in one of 300 careers associated with agriculture, according to the U.S. Department of Agriculture. While most people think of farming when the word agriculture is mentioned, there are agriculture-related jobs in veterinary science, marketing, food processing, retail sales and timber harvesting. It is estimated that one in five people in the United States are working in jobs connected to agriculture. LyondellBasell manufactures products that are used to increase the sanitation and quality of food distribution. Ethylene is used in food packaging that helps maintain the freshness from the processing facility to the neighborhood grocery store.

La Planta LyondellBasell Apoya los Programas Locales de los Futuros Agricultores de América (FFA)

El Complejo Channelview ha apoyado a la organización local Futuros Agricultores de América (FFA) en sus programas de educación durante 25 años. Los empleados Ken Berryman, Steve Moore y Dave Cave siguen dirigiendo la participación de la empresa LyondellBasell en las subastas anuales de la organización Futuros Agricultores de América (FFA) en el área de Sheldon y Channelview. LyondellBasell compró \$12,000.00 dólares en ganado, horticultura y productos alimenticios. Los fondos recaudados en las subastas se destinaron a becas universitarias para los estudiantes participantes. Los Distritos Escolares Independientes de Sheldon y Channelview patrocinan las organizaciones de liderazgo conducidas por los estudiantes para promover la educación de la ciencia agrícola y animal. Los estudiantes miembros de FFA estudian horticultura, acuicultura, ciencias de la alimentación, contabilidad, dirección de la fauna, mecánica e ingeniería. La FFA proporciona a los estudiantes las oportunidades de desarrollar y aplicar las matemáticas, la

ciencia, las habilidades de tecnología y liderazgo a la trayectoria de la carrera del estudiante. Aproximadamente 22 millones de personas en los Estados Unidos trabajan en alguna de las 300 carreras relacionadas con la agricultura, según declaraciones del Departamento de Agricultura de los Estados Unidos (U.S. Department of Agriculture). Mientras que la mayoría de las personas piensan en el cultivo de la tierra cuando la palabra "agricultura" es mencionada, existen otros empleos relacionadas con ésta, como la veterinaria, la industria alimenticia, la comercialización, ventas al menudeo y la tala de madera. Se estima que una de cada cinco personas trabaja en empleos relacionados con la agricultura en los Estados Unidos. LyondellBasell fabrica productos usados para aumentar las condiciones de higiene y la calidad en la distribución de alimentos. El etileno es utilizado en el envase de alimentos, el cual ayuda a mantener la frescura en el traslado del producto desde las instalaciones donde se elabora hasta los supermercados.

"Reedificando Juntos" (Rebuilding Together) Repara Hogares Antiguos

No muy lejos del complejo Channelview esta la antigua comunidad de Cloverleaf, donde algunos de los propietarios de esta zona han estado en sus hogares por mas de 50 años. Hogares que estuvieron bien cuidados alguna vez, se deterioraron y se encuentran en mal estado, pues sus propietarios ya no pueden mantenerlos. Dos veces al año equipos de empleados voluntarios de Channelview ayudan a personas de la tercera edad a reparar sus hogares a través de un programa llamado "Reedificando Juntos." Stephanie Nappier y Herb Haught dirigen un grupo de 8 a 18 voluntarios que son arduos reparadores de fin de semana. Ellos reparan rápidamente desde los trabajos mas simples, hasta los proyectos estructurales mas complejos. Las casas son elegidas por el programa Reedificando Juntos de la ciudad de Houston, la cual es una organización nacional, no lucrativa que precalifica a los solicitantes para las reparaciones de su hogar. "Reparamos las casas en la primavera para el Día del Cuidado Mundial, y tres hogares en el otoño," explica Nappier. "Estos proyectos son muy divertidos pues los hacemos junto a nuestros compañeros de trabajo."

Durante el otoño pasado hicimos una reparación para la Sra. Ruby, y a pesar de las pequeñas cosas que hicimos, como plantar flores en el jardín, ella estuvo muy feliz. Pienso que esto significó mucho para ella, saber que alguien se preocupó por su bienestar." "En un solo Sábado pintamos por dentro y por fuera la casa de la Sra. Ruby, cambiamos la madera que estaba podrida, reparamos su barda y cortamos el césped. Algunos miembros del equipo regresaron el siguiente fin de semana para revisar el jardín y realizar algunos trabajos de plomería. Una vez que comenzamos un proyecto, regresamos los fines de semana hasta que todo esté hecho; en algunas ocasiones, esto toma varios Sábados." El trabajo que el equipo Reedificando Juntos realiza refleja e fortalece la unión que el grupo mantiene al trabajar en proyectos del complejo Channelview. Hay un grupo de hombres y mujeres que cuentan con la destreza necesaria para los proyectos. Muchos nuevos voluntarios vienen continuamente para ayudar donde se necesita. Haught maneja los aspectos técnicos de los proyectos y Nappier organiza a la gente y las proviciones. "Juntos hacemos un gran equipo,"

comenta Nappier, "y todos nuestros voluntarios son muy dedicados." "Hay un aspecto agredulce en este trabajo," comentó Nappier. "Cuando remodelamos la casa de la Sra. Nelda el año pasado, sus ojos se llenaron de lágrimas cuando nos marchábamos. Ella había vivido en su casa durante 52 años, y se había acostumbrado a ser el carpintero ella misma. Estaba tan agradecida de lo que hicimos que animó a nuestros corazones y nos indujo a hacer mas; pero también hizo que Nelda estuviera triste, ya que ella ya no podía hacer esta clase de trabajo." Nappier es una supervisora en el Departamento de Rendimiento y madre de tres. Cuando le preguntamos qué la motiva para darse tiempo y realizar estos proyectos, confundida contestó, "No puedo entender por que la gente no querría ser voluntario. Esto es muy divertido y la recompensa es extraordinaria. Todos estamos ocupados, y si pospones brindar ayuda, siempre volverás a estar ocupado. Nunca digas "No," hasta que lo intentes." Cualquier organización puede crear un grupo "Reedificando Juntos." Visita el sitio de internet www.rebuildingtogether-houston.org para mas información, o llame al teléfono 713-659-2511.



Ms. Ruby McCoy (center) welcomed 35 Channelview employees that worked for three weekends to help restore her home in partnership with Rebuilding Together. La Sra. Ruby McCoy (centro) dio la bienvenida a 35 empleados de Chanellview que trabajaron durante tres fines de semana para ayudar a reparar su casa con el grupo Reedificando Juntos.

Rebuilding Together Restores Older Homes

Not far from the Channelview complex lies the aging, hardscrabble community of Cloverleaf. Some of the homeowners in this area have been in their homes for more than 50 years. Once well-kept cottage homes sometimes slip into disrepair, as aging homeowners are no longer able to maintain their properties. Twice a year, teams of employee volunteers assist these senior citizen homeowners by repairing their homes through a program called Rebuilding Together. Stephanie Nappier and Herb Haught lead a band of eight to 18 volunteers who are weekend remodeling warriors. They make short work of problems ranging from simple, cosmetic painting to more complex structural projects. The houses are chosen by the Houston Chapter of Rebuilding Together, a national, non-profit organization that pre-qualifies applicants for the home makeovers. "We restore houses in the spring for Global Care Day and three homes in the fall," explains Nappier. "It's fun

doing these projects together with our fellow employees. We did a project last fall for Ms. Ruby, and she was so happy for even the little things that we did, such as planting flowers in a flower bed. I think it meant a lot to her, just knowing that someone cared." "All on one Saturday we painted Ms. Ruby's house inside and out, replaced rotted wood, repaired her fences and mowed the yard. A few members of the team came back the following weekend to check on the yard and do some needed plumbing. Once we start a project, we keep going back on the weekends until everything is done. Occasionally that will take several Saturdays." The work that the Rebuilding Together team does reflects and builds on the teamwork that these volunteers have on the job at Channelview. There is a core group of men and women who have the technical skills needed for the projects. Many new volunteers are continually coming on board to help where needed. Haught handles the technical aspects of the work, and Nappier organizes the people and supplies. "Together, we make a great

team," Nappier boasts, "And all our volunteers are very committed." "There is a bitter/sweet aspect to this work," Nappier observed. "When we remodeled a home for Ms. Nelda last year, she had tears in her eyes as we were leaving. She had lived in her home for 52 years, and used to be a carpenter herself. She was so appreciative of what we did, that it just warmed our hearts and made us want to do more; but it also made Nelda sad that she couldn't do that kind of work herself anymore." Nappier is a superintendent in the reliability department and a mother of three. When asked what motivates her to take the time to do these projects, she puzzled, and simply replied, "I can't understand why people wouldn't want to volunteer. It's so much fun and so rewarding. We're all busy, and if you put it off, you'll be busy next time too. Don't say "no" until you give it a try." Any organization can put together a "Rebuilding Together" team. Go to the website, www.rebuildingtogetherhouston.org for more details, or call 713-659-2511.



Global Care Day Touches Local Community

“Thank you, thank you, thank you,”...

Was all that a speechless Willie Jean Vinson could say initially to express her gratitude as more than a dozen Channelview employees got to work fixing up her home as part of their Global Care Day activities on April 26. The renovators where part of a force of about 250 employees, contract workers, and their family members who set out that morning to show how much they cared about the North Channel community.

By days end, three homes had been repaired, two in the Cloverleaf area, and one in Crosby as part of the Rebuilding Together initiative. In addition, a landscaping and beautification project was completed at Channelview High School, and an outdoor performance stage with seating for about 100 children was ready for summer day camp activities at the YMCA facility on Bear Bayou Drive. Other landmark beautification projects in Crosby included renovation of the community welcome signs and grounds maintenance at the cemetery in old downtown Crosby.

Preparations for the day’s projects actually began months before, as team leaders like Tyler Tomes and Skip Greenwade identified the scope of projects at Channelview High School and the YMCA, respectively. Tomes spoke with CHS Principal, Cindi Ollis. She asked him if there was anything that could be done to spruce up the campus. Tomes looked around, and saw how much of the vegetation in front and behind the school was dying due to poor soil conditions.

“We brought in truckloads of new dirt, mulch, soil activator and fertilizer to feed the existing vegetation, and planted much more. We’re trying to make the school look better and give the students something to be proud of,” he said. In addition, he and some of his team of more than 60 volunteers came in a week ahead of Saturday’s activities to prune trees and pressure-wash some of the buildings.

At the same time as volunteers from the Channelview complex were working hard to improve their community, as many as five thousand other employees in 11 countries were also helping their neighbors and giving back to their communities. Now in its ninth year, Global Care Day challenges the company employees to make a difference in the areas of education, environment and community sustainability.

“Global Care Day is only one of the ways that our employees become personally and directly involved in the North Channel community,” said Joseph A. Bernard, divisional vice president responsible for the Channelview manufacturing site. “The company wants to make a difference in every community where we have operations. Our employees have a wealth of talent, and it is always gratifying to see the creative ways that it is put to use in this community.”

An elated Ollis watched the volunteers at work and commented, “I’m so glad to have this partnership with LyondellBasell. This project enables us to beautify the campus while using our available funds to focus on academics. They spent over \$3,000 in materials here, not to mention all the hours of labor. That’s money that we needed to spend on books, and instruction for our students. I’m hoping that this effort will help

us build even stronger relationships with the businesses in this community so that we can continue to build our academic programs.”

The YMCA is now in full swing with its summer camp activities. Executive director Altonette Perry was equally happy to see the improvements and a facelift that volunteers gave to the day camp facilities. The bathhouse and main pavilion were painted, tires dug up from an area where a new playground is planned, and an outdoor theater was built. “The theater will add a lot to our summer program,” Perry said. “We are planning all kinds of activities here. Tuesday will be Karaoke day, and we will have skits, plays and talent shows here in addition to our opening and closing ceremonies.”

Perhaps nowhere was the gratitude of community members more evident though than at the homes that where remodeled as part of the Rebuilding Together projects undertaken. On Indianapolis and Corpus Christi Streets, preparations by team leaders Joe Joy, David Ramsey and David Schmidt began a week ahead of time by cleaning up the sites and pressure washing the buildings. Some of the priming for painting was done as well.

One of the homeowners was Vinson. She recounted how she and her husband Billy moved into the neighborhood 41 years ago and raised four children there. After Billy died 20 years ago, she has lived alone. Her family helps where they can, but the home has needed work for a long time.

Continued on page 11

El día global del cuidado toca la comunidad

“Gracias, gracias, gracias,”...

Fue todo lo que la tímida Willie Jean Vinson pudo decir al expresar inicialmente su gratitud cuando mas de una docena de empleados de Channelview consiguieron arreglar su casa como parte de sus actividades del Día del Cuidado Mundial el pasado 26 de Abril. Los remodeladores formaban parte de un grupo de 250 empleados, contratistas y sus familiares, quienes esa misma mañana trabajaron para demostrar su cariño e interés hacia la comunidad del Norte de Channelview.

Al final del día, tres casas habían sido reparadas, dos en el área de Cloverleaf y otra en Crosby como parte de la campaña “Reedificando Juntos.” Además un proyecto para el mejoramiento del paisaje se llevado a cabo en la Escuela Preparatoria Channelview. Tambien, un escenario al aire libre con capacidad para aproximadamente 100 niños estaba listo para el campamento de verano en las instalaciones de la Asociación Cristiana de Jóvenes (YMCA) de la Calle Bear Bayou. Otros proyectos en la ciudad de Crosby incluyen la reparación y el reemplazo

de anuncios de bienvenida a la ciudad y el mantenimiento del cementerio en el antiguo centro de Crosby.

Los preparativos para el proyecto del Día del Cuidado Mundial come zaron meses atrás, cuando líderes del grupo, como Tyler Tomes y Skip Greenwade, determinaron la magnitud de los proyectos en la Escuela Preparatoria Channelview y en el YMCA, respectivamente. Tomes habló con la directora de la Escuela Preparatoria Channelview Cindy Ollis. Ella le preguntó si había algo que se pudiera hacer para arreglar la escuela Tomes miró a su alrededor y vió que mucha de la vegetación enfrente y detrás de la escuela se estaba secando debido a las malas condiciones de la tierra.

“Trajimos camiones cargados con tierra nueva, abono y fertilizante para alimentar a la vegetación ya existente y plantamos mucha mas. Estamos tratando que la escuela luzca mejor y hacer que los estudiantes se sientan orgullosos de ella,” añadió. Asimismo, él y algunos de los mas de 60 voluntarios de su equipo arribaron



Employees construct a new “Welcome to Crosby” sign located at the entrance of the town on F.M. Road 2100. The project was one of three in Crosby as part of the company’s Global Care Day. Los empleados construyen un nuevo anuncio de Bienvenida situado a la entrada de la ciudad de Crosby sobre la calle F.M. 2100. El proyecto fue uno de tres llevados a cabo en Crosby como parte del Día del Cuidado Mundial.

una semana antes de las actividades del Sábado para podar árboles y lavar a presión algunos edificios.

Al mismo tiempo que los voluntarios del Complejo Channelview trabajaban arduamente para mejorar su comunidad, otros cinco mil empleados en 11 países diferentes también brindaban ayuda a sus vecinos y a su comunidad. Ahora en su noveno año, el Día del Cuidado Mundial reta a los empleados de las compañías a hacer una diferencia en el área de la educación, el ecosistema y el mantenimiento de la comunidad.

“El Día del Cuidado Mundial es únicamente una de las maneras que nuestros empleados se vean envueltos personal y directamente con la comunidad del Norte de Channelview,” expresó Joseph A. Barnard, Vicepresidente Divisional responsable del centro de manufactura de la planta LyondellBasell en Channelview. “La compañía quiere hacer la diferencia en cada una de las comunidades en donde opere. Nuestros empleados tienen un talento enorme, y siempre es existe una gran recompensa al ver como su talento es aplicado de diferentes maneras para mejorar la comunidad.”

Emocionada Ollis observó a los trabajadores voluntarios y comentó, “Estoy muy orgullosa de haber formado un grupo con la compañía

LyondellBasell. Este proyecto nos permite embellecer nuestro campus mientras encausamos nuestros fondos hacia el ámbito académico. Se gastaron mas de \$3,000.00 en materiales, sin mencionar todas las horas de arduo trabajo. Ese es dinero que necesitábamos usar en libros y en la educación de los estudiantes. Espero que este esfuerzo sea de gran ayuda en la creación de relaciones con compañías de la comunidad para continuar formando mas programas académicos.”

YMCA se encuentra funcionando al cien por ciento con sus actividades de verano. El Director Ejecutivo Altonette Perry estaba igualmente contento de ver los cambios realizados al campo después de la remodelación. El cuarto de baño y el pabellón principal fueron pintados, llantas fueron desenterradas del sitio donde se construirá una nueva área de juegos, y un teatro al aire libre fue construido. “El teatro añadirá mucho a nuestro programa de verano,” Perry comentó. “Estamos planeando todo tipo de actividades aquí. Los Martes serán días de Karaoke, y tendremos pequeñas actuaciones, obras de teatro y presentaciones para demostrar el talento de los estudiantes, aparte de nuestras ceremonias de apertura y cierre.”

En ningún lugar fue mas evidente el agradecimiento de los miembros de la comunidad que en aquellas partes en donde las casas fueron remodeladas gracias al proyecto “Reedificando Juntos.” En las calles Indianápolis y Chorpus Christi, se llevan a cabo preparaciones por los miembros del equipo Joe Joy, David Ramsey y David Schmidt comenzó con una semana de anticipación a limpiar la instalaciones y a lavar a presión los edificios. Parte de la preparación previa a la aplicación de la pintura también se realizó.

Vinson era una de las dueñas de las casas. Ella contó como su esposo Billy y ella se mudaron al barrio hace 41 años y criaron cuatro hijos. Después de la muerte de Billy hace 20 años, ella ha vivido sola. Su familia la ayuda en lo que puede, pero la casa ha necesitado reparaciones por mucho tiempo.

Cuando reemplazaba el desintegrado techo, Joy dijo, “Queremos hacer saber a la comunidad que esto es importante para nosotros. Remodelar estas casas para los ancianos es mi pasión. He estado participando en estos proyectos por varios años.”

Betty Nation, la dueña de una casa en Cloverleaf, expresó, “¡Es maravilloso! He sido bendecida con el hecho de que me hayan ayudado, de otra



More than 250 Channelview employees participated in the 2008 Global Care Day which consisted of four projects, including the Wendel D Ley YMCA recreational camp in Channelview, Channelview High School, Crosby beautification projects, and three Rebuilding Together houses. Mas de 250 empleados de Channelview participaron el Día Mundial del Cuidado 2008 en cuatro proyectos que incluyeron el Campo Recreativo Wendel D Ley YMCA en Channelview, la Escuela Preparatoria Channelview, los proyectos de embellecimiento a la ciudad de Crosby y las casas remodeladas por el grupo “Reedificando Juntos.”

Continúa en la página 11



Children from the Wendel D Ley YMCA entertain employees during a holiday celebration at the Channelview complex. Los niños del YMCA Wendel D. Ley entretienen a los empleados del Complejo Channelview durante la celebración de un día festivo.

LyondellBasell supports the local “Y”

The YMCA has been a continuing source of exercise, instruction and good clean fun for the Channelview and North Shore communities. Many families rely on the “Y” for quality childcare when their children leave school, or while parents are at work or getting a higher education. At the Wendel D. Ley branch located on Wallisville Road, LyondellBasell employees volunteer in many of the activities as tutors and camp counselors.

Employees Mona Herpin and A.W. (Skip) Greenwade are members of the Board of Directors to help set the pace and direction that the YMCA takes in the North Channel community.

Executive Director at the YMCA, Altonette Perry, explained, “Financially, LyondellBasell helps us with our partners campaign. This fund provides money for kids and teens whose families cannot afford the full cost of YMCA programs, including teen programs, after school childcare, and preschool programs. The partners program assists approximately 25 to 30 percent of our kids. This year, LyondellBasell donated \$10,000 to fund our campaign.”

Much of this funding was focused on the Early Childhood Development program at the YMCA. Perry said, “With our partner program, our early child development program is

available to all kids from 18 months to five years of age on a sliding scale. We currently have about 85 children in the program, and that will expand to about 110 during the summer. It is critical for this program to be properly funded.”

The importance of this program was recently noted by Rice University Sociology Professor Steven Klineberg who, when asked how to prevent the widening gap between the rich and the poor in this country, and especially here in Harris County, said, “The most important thing is to be sure that kids today have quality preschool and early childhood development programs.”

LyondellBasell ayuda a la Asociación Local Cristiana de Jóvenes (YMCA)

YMCA ha sido una fuente continua de ejercicio, instrucción y diversión sana para Channelview y las Comunidades de North Channel. Muchas familias dependen del YMCA para el buen cuidado de sus hijos cuando ellos están de vacaciones o mientras sus padres están en el trabajo o recibiendo una educación superior.

En la sucursal Wendel D. Ley localizada sobre la calle Wallisville, los empleados de Channelview se ofrecen en muchas actividades como asesores y consejeros de campamento.

Los empleados Mona Harpin y A.W. (Skip) Greenwade son miembros del Consejo de Directores y ayudan a dirigir al YMCA en la comunidad del Norte de Channelview.

del YMCA, explicó, “Financieramente, LyondellBasell nos ayuda con nuestras campañas de socios. Estos fondos nos proporcionan dinero para los niños y jóvenes cuyas familias no pueden aportar el costo completo de nuestros programas, inclusive, programas de jóvenes, cuidado de niños después de clases y programas de preescolar. El programa de socios ayuda aproximadamente del 25 al 30 por ciento de nuestros niños. Este año, LyondellBasell donó \$10,000.00 para financiar nuestros programas”

La mayor parte de estas finanzas fueron empleadas en el Programa Desarrollo de la Niñez a Edad Temprana promovida el YMCA. Perry dijo, “Con nuestro programa de socios, el programa de Desarrollo de la Niñez a Edad Temprana esta di-

sponible para todos los niños a partir de los 18 meses hasta los 5 años de edad, en una escala móvil. Tenemos actualmente cerca de 85 niños en el programa y éste se ampliará aproximadamente a 110 niños durante el verano. Es crucial para este programa estar correctamente financiado”

La importancia de este programa fue reconocida recientemente por el profesor de Sociología de la Universidad Rice, Steven Klineberg, a quien le preguntaron como prevenir la separación existente entre ricos y pobres en este país, y especialmente aquí en el Condado de Harris, y comentó, “Lo más importante es estar seguros que los niños de hoy en día cuenten con programas de Preescolar de calidad así como también programas que promuevan el desarrollo de la niñez a edad temprana.”



Channelview employees and YMCA Directors Mona Herpin (left) and Skip Greenwade present a \$10,000 contribution to Altonette Perry, Executive Director. Empleados de Channelview y directores del YMCA, Mona Harpin (Izquierda) y Skip Greenwade entregan una donación de \$10,000.00 a Altonette Perry, Director Ejecutivo del YMCA.

El programa de asesoría de LyondellBasell acorta las Barreras Lingüísticas y Culturales

Continuado de la página 1

Para Hai Pham, la barrera del idioma no solamente ha sido difícil en su aprendizaje, sino que lo ha hecho tímido y retraído. Le explicó, “El no confió en mí durante las primeras semanas, pero ha llegado a conocerme un poco mejor y ha empezado a conversar más. Espero que lo pueda ayudar este semestre y en un futuro.”

Le y Pham se reúnen una vez a la semana los Jueves por la mañana. Le ayuda con esmero a Hai Pham a realizar su trabajo escolar al mismo tiempo que van fortaleciendo su confianza y amistad. Esto es un descanso para ella de las presiones de su trabajo en Channelview, mientras que al mismo tiempo esta haciendo la diferencia en la vida de un niño.

confianza en sí mismos.”

Para David Walter, el Programa de Asesoría era un gran atractivo para los estudiantes de Harvey Brown, y aceptó fácilmente la oferta de ayuda cuando su escuela abrió en el 2005.

“Empecé a utilizar el Programa de Asesoría de LyondellBasell hace 10 años cuando era director en la Escuela Primaria Crenshaw,” dijo Walter. “Los niños admiran realmente a sus compañeros de Channelview y están tristes cuando el programa termina cada semestre. Esto motiva a los niños y fortalece sus habilidades verbales así como las asignaturas en la cual son asesorados.”

Le explica lo que la motiva a ser un asesor: “Quiero trabajar con niños pequeños; creo que si comparto algunos de mis conocimientos con estos niños a edad temprana, quizás esto pueda ayudar a motivarles su interés por la escuela y que así logren un mejor futuro para sí mismos.”

Otro asesor dentro del programa es Ken Hammer, un Supervisor de Operaciones de Channelview. Ahora en su segundo semestre de asesor de clases de lectura y matemáticas, Hammer dijo, “Me gusta ver que los estudiantes aprendan. Siento mucho orgullo por esto y me hace sentir bien el saber que contribuyo con la comunidad. Soy asesor de dos estudiantes y cuando ellos vienen a sus sesiones de clase puedo ver que los hago sentir únicos y así tengan más

Denise Mustin, Subdirectora de la Escuela Primaria Sheldon, reiteró el entusiasmo de Walter por el Programa de Asesoría. Ella dijo, “hemos sido bendecidos otra vez este año con la Sociedad de LyondellBasell. Estos empleados generosos han impresionado a la comunidad y han realzado la educación de todos nuestros estudiantes. Teníamos 19 asesores voluntarios este año trabajando con alumnos de primer a cuarto grado en las asignaturas de lectura y matemáticas. Nuestros estudiantes han disfrutado de estas sesiones; han mejorado su capacidad y adquirido confianza en sí mismos”.

“Apreciamos todo lo que LyondellBasell ha hecho por nuestros estudiantes. Estos empleados han dejado una marca inmensa en la educación de nuestros alumnos. Esperamos impacientemente seguir la Sociedad en los próximos años.”

LyondellBasell tutorial program

Continued from page 1

said Le. “It took me more than six months to comfortably communicate with other people in English.”

The language barrier not only made learning difficult for Hai Pham, it had left him shy and withdrawn. Le said, “He did not open up to me for the first couple of weeks, but he is getting to know me a little better and he has started to talk more. I hope that I can help him this semester and in the future.”

They meet on Thursday mornings once a week. Le carefully helps Hai Pham with his schoolwork while at the same time nurturing his trust and friendship. It is a welcome break for her from the pressures of her work at Channelview, while at the same time making a difference in the life of a child.

Le explains what motivates her to be a tutor: “I like to work with little children; I believe that if I share some of my knowledge with children early in their lives, perhaps I can help stimulate their interest in school to make a better future for them.”

Another tutor in the program is Ken Hammer, a Channelview operations superintendent. Now in his second semester tutoring reading and math, Hammer said, “I like to see the students learn. I get a lot of value out of that, and it makes me feel good to know that I am contributing to the community. I tutor two students, and when they come to their tutoring sessions, I can see that it

makes them feel special and builds confidence in them.”

For David Walker, the tutorial program was a great asset to the students at Harvey Brown, and he readily accepted the offer of help when his school opened in 2005.

“I started using LyondellBasell’s tutorial program 10 years ago when I was the principal at Crenshaw Elementary,” said Walker. “The children really look forward to their Channelview buddies coming out, and they’re sad when the program ends each semester. It motivates the children and builds their verbal skills as well as the subject that they are tutored in.”

Sheldon Elementary Assistant Principal Denise Mustin echoed Walker’s enthusiasm for the tutorial program. She said, “We have been blessed again this year with the partnership of LyondellBasell. These generous employees have impacted the community and enhanced the education of all of our students. We had 19 volunteer tutors this year work with students in grades first through fourth grades on reading and math. Our students have enjoyed these sessions; have improved their skills and gained confidence in themselves.”

We appreciate everything that LyondellBasell has done for our students. These employees have made a huge impact on the education of our students. We look forward to continuing the partnership for years to come.”



LyondellBasell supports local Education Foundation

Promoting education just makes sense to Channelview manager Denny Wiseman. "It has always been one of our main areas of emphasis," he said. "Education is one of the driving forces in our community and the nation as a whole. It's a matter of self-preservation. We have to have a good, educated workforce to remain competitive in the global marketplace."

Wiseman has been the Sheldon ISD Education Foundation Board of Directors president since its inception four years ago. Depending on available funding, the Foundation gives away between five and eight \$1,000 scholarships each year. Wiseman's goal has been to enhance the education in the district through more scholarships and grants. The LyondellBasell Channelview complex has supported these education scholars for many years.

Education is a family theme for Wiseman as well. His wife is a retired teacher from the Humble School District, and both of his daughters are teachers. It is understandable then, that he should lead the way as one of LyondellBasell's liaisons to the local school districts. Wiseman estimates that LyondellBasell contributes between \$10,000 and \$18,000 per year in

grants and scholarships to the Sheldon and Channelview school districts.

That figure does not include support to FFA and 4H members through bids at their livestock auctions, and donations to other local organizations that support education like the YMCA, Pilot Club and Rotary. Non-monetary support is also given in the form of tutoring, science fair judging, science teacher workshops and field trip sponsors.

One of the recipients of a scholarship from LyondellBasell was Lisa Roehlin. A 2006 graduate of C. E. King High School in Sheldon, Lisa is now studying economics and psychology at the University of Houston. As an excellent student, Lisa received multiple scholarships when she graduated. She said, "I was surprised at how expensive things were. My books for the first year cost about \$500, so the LyondellBasell scholarship that I received made a lot of difference in my first year of college. It made things much easier."

Recently, another LyondellBasell employee joined the Sheldon Education Foundation. Technical Superintendent, David Chenevert, was selected for the board in March. Around LyondellBasell he is known as the Energy Champion because he

works to find ways to conserve energy in the Channelview complex's projects and processes.

Always looking for ways to improve the way LyondellBasell and the Education Foundation support student goals for the workforces of tomorrow, Chenevert said, "We need to continually change the way we provide basic needs. Grants are becoming increasingly more important to the education of students and teachers. In the past few years, we have noticed an increasing need in the industry for people in the mechanical trades like pipe fitters and welders. Many good jobs will be available, and we must encourage school districts to support the trades at a very young age. We must continue to promote a love of science, and sponsor internships and co-ops for students going into engineering and other related fields at local colleges like San Jacinto College."

The support that Wiseman provides does not go unnoticed. Sheldon ISD's public information officer, Debbie Pilcher, (who is also the Secretary to the Education Foundation) said, "I don't think the school district could ask for a better corporate partner than Denny Wiseman. He is always ready to step in and do whatever it takes to provide

opportunities for our students to gain knowledge, gain experience, and be successful in their endeavors. He makes my job a lot easier."

Pilcher felt the same about LyondellBasell's contributions. She said, "The company is a fantastic

business partner. Not only are they our largest taxpayer, but their employees also support our students by volunteering as science fair judges, career day presenters, and tutors. We admire their commitment and dedication to the Sheldon ISD kids."



Channelview employees participate as science fair judges at local schools to encourage students to pursue math, engineering and chemistry as a career choice. Empleados del Complejo Channelview participan como jueces de la feria de ciencias en escuelas locales para alentar a los estudiantes a continuar sus estudios en carreras de matemáticas, ingeniería y química.

LyondellBasell apoya a la Fundación Local de Educación

Promover la educación es primordial para el Director del Complejo Channelview, Denny Wiseman. "Siempre ha sido una de nuestras áreas principales," dijo. "La educación es una de las fuerzas motrices en nuestra comunidad y en toda la nación. Esto es un asunto de supervivencia. Tenemos que tener un equipo de trabajo bueno y culto para poder permanecer competitivos en el mercado mundial."

Wiseman ha sido el presidente de la Junta Ejecutiva de la Fundación de Educación en el Distrito Escolar Independiente de Sheldon, desde sus inicios hace cuatro años. Dependiendo de los fondos disponibles la fundación otorga entre cinco y ocho becas de \$1,000.00 cada año. El propósito de Wiseman ha sido mejorar la Educación en el Distrito Escolar y conceder más becas y subsidios. La compañía LyondellBasell y su Complejo en Channelview ha apoyado a estos estudiantes durante muchos años.

La educación es un tema familiar para Wiseman. Su esposa es una maestra jubilada del Distrito Escolar de Humble y sus dos hijas también son maestras. Es comprensible que él sea el enlace entre LyondellBasell y los Distritos Escolares. Wiseman estima que LyondellBasell contribuye entre \$10,000.00 y \$18,000.00 por año en becas y subsidios a los Distritos Escolares de Channelview y Sheldon.

Esa cantidad no incluye el apoyo a la Organización Futuros Agricultores de América (FFA) ni a los miembros del 4H mediante ofertas en sus subastas de ganado y tampoco donaciones a otras organizaciones locales que apoyan a la educación como el YMCA, Pilot Club y Club Rotario. Apoyo no monetario también es proporcionado en forma de programas de asesoría, brindando jueces para la feria de ciencias, creando talleres de profesores de ciencias y también patrocinando viajes.

Una de las becarias de LyondellBasell fue Lisa Roehlin. Una estudiante graduada en 2006 de la Escuela Preparatoria C.E. King en Sheldon, Lisa ahora estudia Economía y Psicología en la Universidad de

Houston. Lisa recibió muchas becas cuando terminó la preparatoria por ser una excelente estudiante. Ella comentó, "Estaba sorprendida de lo caro que eran las cosas. Mis libros para el primer año costaban alrededor de \$500.00, así que la beca que recibí de LyondellBasell marcó la diferencia en mi primer año de universidad. Esto hizo las cosas mucho más fáciles."

Recientemente, otro empleado de LyondellBasell se unió a la Fundación de Educación Sheldon. El Supervisor Técnico, David Chenevert, fue seleccionado para ser miembro del Consejo en Marzo. Dentro de LyondellBasell es conocido como el "Campeón de la Energía" porque trabaja para encontrar técnicas de conservación de

energía en los proyectos y procesos del Complejo Channelview.

Buscando constantemente nuevos métodos para mejorar la manera en que LyondellBasell y la Fundación de la Educación apoyan los objetivos de los estudiantes dirigidos hacia un mejor equipo de trabajo en un futuro, Chenevert comunicó, "Necesitamos cambiar constantemente la forma en que proveemos las necesidades básicas. Los donativos se hacen cada vez más y más importantes para la educación de estudiantes y profesores. Hace pocos años, la industria empezó a tener una gran necesidad por las profesiones mecánicas tales como ajustadores de tuberías y soldadores. Abundantes empleos

provechosos estarán disponibles, por lo que debemos alentar a los Distritos Escolares a apoyar a los oficios desde una edad muy temprana. Debemos continuar promoviendo una pasión por las ciencias y apoyar las prácticas y sociedades para estudiantes de ingeniería y otras especialidades relacionadas en colegios locales como el San Jacinto College."

El apoyo que Wiseman brinda no pasa inadvertido. La oficial del Servicio de Información Pública del Distrito Escolar Independiente de Sheldon, Debbie Pilcher, (quien también es Secretario de la Fundación de Educación) dijo, "Pienso que el Distrito Escolar no podría tener un mejor compañero corporativo que Denny

Wiseman. Siempre esta listo para hacer lo que sea necesario para brindar la oportunidad a nuestros estudiantes de adquirir conocimientos, ganar experiencia y sobresalir en sus esfuerzos. El hace mi trabajo mucho mas fácil."

Pilcher sintió lo mismo acerca de las contribuciones de LyondellBasell. Ella dijo, "La compañía es uno fantástico socio de trabajo. No solamente es nuestro mas grande contribuidor de impuestos, pero sus empleados también ayudan a nuestros estudiantes al ser voluntarios en ferias de ciencias, presentadores en Días de Carreras (Career Days) y tutores. Admiramos su dedicación y apoyo a los niños del Distrito Escolar Independiente de Sheldon."



Operation Backpack

Channelview complex employees donate more than 250 backpacks and other school supplies to Channelview and Sheldon schools each year. According to Sheldon Elementary principal Christie Gates, many students arrive the first day of school without the necessary school supplies to function in the classroom. "LyondellBasell employees always pour out their hearts to our students who would not have the basic supplies without their generosity," explains Gates. The photo includes Mona Herpin (seated, third from left), LyondellBasell Channelview volunteer coordinator and Sheldon teachers with some of the donated school supplies.

Operación Mochila

Empleados del complejo Channelview donan a las escuelas Channelview y Sheldon más de 250 mochilas así como otros artículos escolares cada año. Según la Directora de la Escuela Primaria Sheldon, Christie Gates, muchos estudiantes llegan el primer día de clases a la escuela sin los útiles escolares necesarios para trabajar en el salón de clases. "Los empleados de LyondellBasell siempre ayudan de todo corazón a los estudiantes que no contarán con los útiles escolares necesarios de no ser por su generosidad," Gates explicó. La fotografía incluye a Mona Herpin (sentada, tercera de la izquierda), coordinadora de voluntarios del Complejo Channelview y maestros de la Escuela Primaria Sheldon con parte de los artículos escolares donados.



leader in polyolefins technology, production and marketing; pioneered new manufacturing processes for propylene oxide and derivatives; and is a significant producer of fuels and refined products, including bio-fuels. Through research and development, LyondellBasell develops innovative materials and technologies that deliver exceptional customer value and products that improve quality of life for people around the world.

La Unión de Dos Compañías Químicas Importantes

y mercadotecnia; fue la pionera en procesos de manufactura de óxido de propileno y sus derivados; y es una importante productora de combustibles y productos refinados, incluyendo bio-combustibles. Mediante investigaciones y desarrollos, LyondellBasell crea nuevos materiales y tecnologías que reparten un excelente valor para los consumidores y productos que incrementan la calidad de vida de mucha gente alrededor del mundo.

A close-up photograph of a computer monitor and keyboard on a desk. The monitor is a CRT type with a dark screen and a light-colored bezel. Below the screen, there are several small, circular buttons or indicators. The keyboard is partially visible in the foreground. In the background, a window with multiple panes is visible, letting in bright light.

Fue una buena decisión haber escogido la casa de Nation para ser reparada. Ella se mudó a esa casa desde 1957, y ese mismo año la compañía había abierto su complejo en Channelview 57 años atrás. Denny Wiseman, una de las voluntarias, dijo, “Yo viví cerca de dos cuerdas de aquí cuando era pequeña. Es una buena comunidad. Pienso que mi recompensa el día de hoy es solamente mucha alegría de tener la posibilidad de trabajar con mis compañeros de trabajo, y la habilidad de hacer nuevos amigos en la comunidad. Es muy grato ver a todos nuestros empleados trabajando aquí y alrededor del mundo en el Día del Cuidado Mundial.”



Employees Donate Toys for Children During Christmas

Last year, Christmas came early on the chilly morning of Dec. 8 for 168 families in the Crosby area. That’s when employee volunteers joined forces with the organizers of Crosby Care to hand out toys to almost 500 children as part of their year-end efforts to ring smiles to the faces of parents and children in the Crosby community.

“This is what Christmas is all about,” said Laura McClellan, a Crosby Care participant. Since its founding three years ago by local resident Laurie Smith, the program has grown to serve families in Baytown, Channelview, Crosby, Dayton, Highlands, and Huffman.

The second part, Clothe-a-Child, asks that school counselors identify children who might be in need of new school clothes. Parents of these children are contacted, and offered vouchers of \$100 for each child in

need within that household, up to a maximum of \$300. On the first or second Saturday in December, Crosby Care volunteers join the families in a shopping spree at a local retail store.

“This was our best year yet, thanks in part to the participation of LyondellBasell and their generous employees,” said Crosby Care Board member, Peggy Satherley. “We collect money throughout the year which determines how many families can be served. A LyondellBasell donation of \$2,500 made sure that many more children in the area would have a brighter Christmas.”

More than 35 Channelview employees and family members participated in distributing toys that had been collected in the past two weeks by fellow Channelview employees.

Mona Herpin, Channelview public relations coordinator, described the

scene, “The toys were a special surprise for the families leaving the retail store. They were very thankful for the clothes and toys that they had received. Our volunteers really connected with these families, and understood what our employee’s donations had meant. It really hit home in that moment of the giveaway.”

Herpin praised the generosity of employees who had collected all the toys with only about two week’s notice, and gave special praise to Dori Harper who organized the toy drive and spent hours before the giveaway sorting the toys by age and gender appropriateness so that they could be distributed quickly to the children. “Dori is a longtime Channelview employee with a very generous spirit,” she said.

One of Clothe-a-Child’s volunteer organizers, Shelly Auzenne, said, “It takes your breath away when you see it all come together. I just get teary-eyed every time I think of this program, and I’m looking forward to being able to bless these kids together with LyondellBasell this year.”



Channelview employee David McMahon (left) helps a child choose one of 500 toys donated by company employees for Crosby Care, a local non-profit organization that helps families obtain food, clothing and toys during the Christmas season. El empleado del Complejo Channelview, David McMahon (izquierda), ayuda a una niña a escoger uno de los 500 juguetes donados por los empleados de la compañía para el programa Cuidando a Crosby, una organización local no lucrativa que ayuda a familias a obtener alimentos, ropa y juguetes durante la época Navideña.

Empleados Donan Juguetes a Niños en Navidad

El año pasado, la Navidad llegó temprano durante la fría mañana del 8 de Diciembre para 168 familias en el área de Crosby. Empleados voluntarios se unieron a los organizadores del programa “Cuidando a Crosby” (Crosby Care) para repartir juguetes a casi 500 niños como parte de sus esfuerzos de final del año para brindar sonrisas a las caras de muchos padres y niños en la comunidad de Crosby.

“Esto es de lo que se trata la Navidad,” dijo Laura McClellan, miembro del grupo Cuidando a Crosby. Desde su fundación hace tres

años por la residente local Laurie Smith, el programa ha crecido para servir a familias en Baytown, Channelview, Crosby, Dayton, Highlands y Huffman.

La segunda parte, Viste a un Niño (Clothe-a-Child), hace una petición a los consejeros de la escuela para que identifiquen a los niños que necesiten uniformes escolares nuevos. Los padres de estos niños son contactados y se les ofrecen vales desde \$100 hasta \$300 por cada niño en el hogar. El primer o el segundo Sábado de Diciembre, voluntarios del grupo Cuidando a Crosby se unen a familias para salir de compras en tiendas locales.

“Estefuennuestromejoraño,gracias a la participación de LyondellBasell y sus generosos empleados,” dijo la miembro del Consejo del grupo Cuidando a Crosby, Peggy Satherley. “Recolectamos dinero durante el año y determinamos cuantas familias pueden ser ayudadas. Una donación por parte de LyondellBasell de \$2,500 hizo posible que muchos niños mas tuvieran una maravillosa Navidad.”

Mas de 35 empleados y familiares del Complejo Channelview participaron en la distribución de juguetes que fueron recolectados las dos semanas previas al evento por empleados de la compañía.

Mona Herpin, coordinadora de Relaciones Públicas del Complejo Channelview, describió la escena, “Los juguetes fueron una sorpresa especial para las familias que salían de la tienda. Estuvieron muy agradecidos por la ropa y los juguetes que recibieron. Nuestros voluntarios realmente se identificaron con las familias, y entendieron lo que las donaciones significaron para ellos. En ese momento definitivamente comprendimos el verdadero significado.”

Herpin alabó la generosidad de los empleados que recolectaron los juguetes con únicamente dos semanas de previo aviso, pero agradeció es-

pecialmente a Dori Harper, quien organizó la recolecta de juguetes y tardó horas separando los juguetes de acuerdo a la edad y al género para la fácil distribución de ellos. “Dori es una antigua empleada del Complejo Channelview con un espíritu muy generoso,” añadió.

Una de las organizadoras voluntarias del movimiento Viste a un Niño, Shelly Auzenne, dijo, “Te roba el aliento ver todo organizado. Los ojos se me llenan de lágrimas cada vez que pienso en el programa, y espero y me sea posible bendecir a estos niños junto con LyondellBasell este año.”